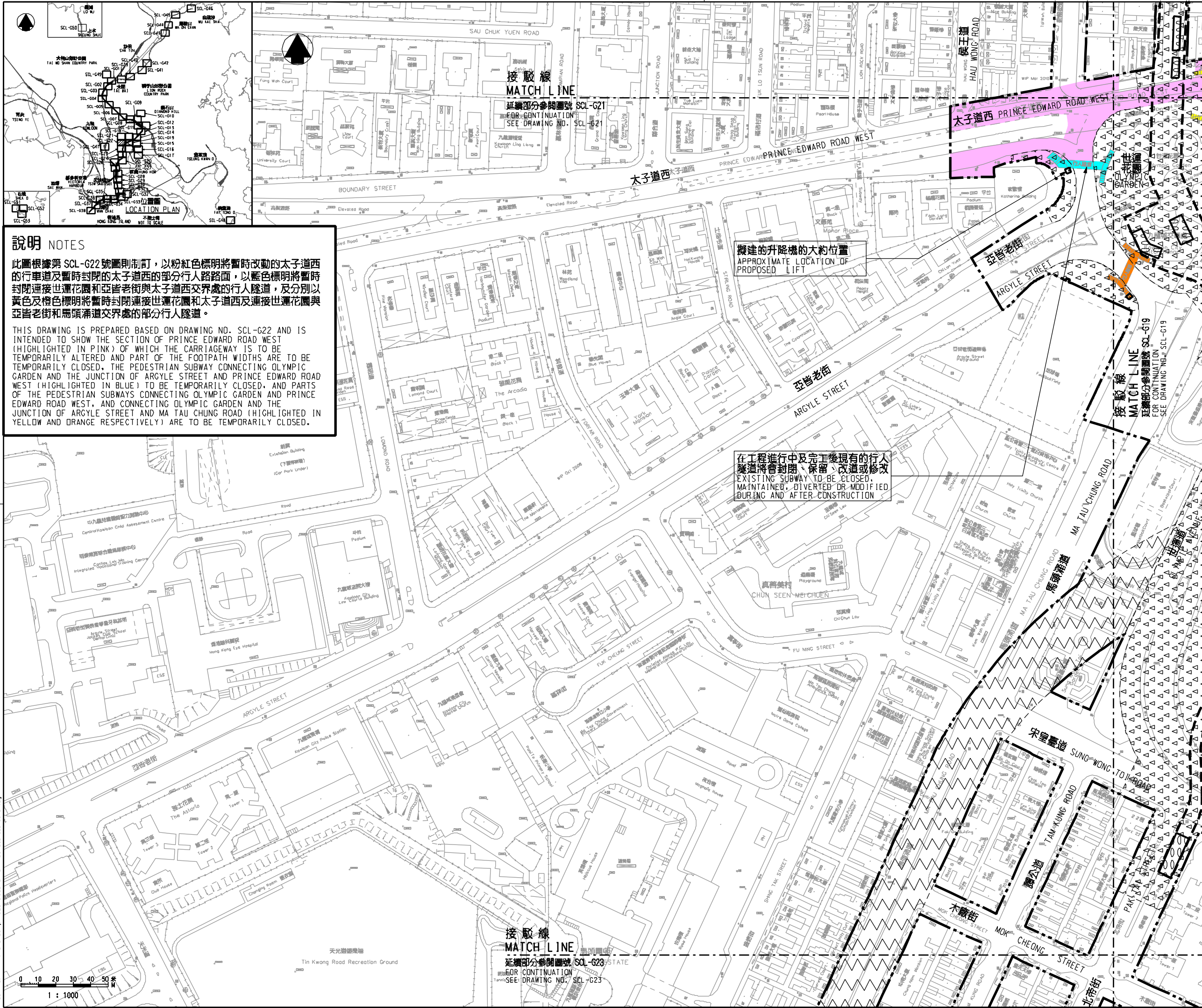


說明 NOTES

此圖根據第 SCL-G22 號圖則訂制，以粉紅色標明將暫時改動的太子道西的行人道及暫時封閉的太子道西的部分行人路路面，以藍色標明將暫時封閉連接世運花園和亞皆老街與太子道西交界處的行人隧道，及分別以黃色及橙色標明將暫時封閉連接世運花園和太子道西及連接世運花園與亞皆老街和馬頭涌道交界處的部分行人隧道。

THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. SCL-G22 AND IS INTENDED TO SHOW THE SECTION OF PRINCE EDWARD ROAD WEST (HIGHLIGHTED IN PINK) OF WHICH THE CARRIAGEWAY IS TO BE TEMPORARILY ALTERED AND PART OF THE FOOTPATH WIDTHS ARE TO BE TEMPORARILY CLOSED, THE PEDESTRIAN SUBWAY CONNECTING OLYMPIC GARDEN AND THE JUNCTION OF ARGYLE STREET AND PRINCE EDWARD ROAD WEST (HIGHLIGHTED IN BLUE) TO BE TEMPORARILY CLOSED, AND PARTS OF THE PEDESTRIAN SUBWAYS CONNECTING OLYMPIC GARDEN AND PRINCE EDWARD ROAD WEST, AND CONNECTING OLYMPIC GARDEN AND THE JUNCTION OF ARGYLE STREET AND MA TAU CHUNG ROAD (HIGHLIGHTED IN YELLOW AND ORANGE RESPECTIVELY) ARE TO BE TEMPORARILY CLOSED.



擬建的升降機的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED LIFT

在工程進行中及完工後現有的行人隧道將會封閉、保留、改道或修改
EXISTING SUBWAY TO BE CLOSED, MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

圖例 LEGEND

- 方案界線
BOUNDARY OF THE SCHEME
- 擬建的鐵路車站及其他鐵路設施(地下)
PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)
- 擬建的車站 / 車站入口 / 過路大堂 / 通風井 / 其他鐵路設施或永久建築物
PROPOSED RAILWAY STATION/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES
- 現有的車站及其他鐵路設施
EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
- 擬建用鑽挖或掘地法開挖的鐵路設施(地下)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY BORED/WINED/DRILL AND BLAST METHOD (UNDERGROUND)
- 擬建用明挖法開挖的鐵路設施(地下)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND)
- 可能永久封閉的鐵路(包括行車道、行人徑及露天地方) WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
- 擬設置地盤的臨時工程區
PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES
- 擬於政府前海岸或填海地段施作的臨時工程(可能在其上進行填海工程(非形成土地)或其他工程)
PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH TEMPORARY RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬建的行人天橋 / 扶手电梯 / 升降機 / 樓梯
PROPOSED FOOTBRIDGE/ESCALATOR/LIFT/STAIRCASE
- 擬建的有蓋行人通道
PROPOSED COVERED WALKWAY
- 擬於政府前海岸或填海地段施作的鐵路設施(地下) (可能在其上進行填海工程(非形成土地)或其他工程)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL (INCLUDING PROTECTION LAYER/PROCK ARMOUR) BY IMMERSED TUBE METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH TEMPORARY RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬於政府前海岸或填海地段施作的鐵路設施(地下) (包括橋樑/護欄等)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL (UNDERGROUND) AT PROTECTION STRUCTURES
- 擬建供沙田中環及另一項正在研究的鐵路項目(下列「另一項鐵路項目」)的鐵路(地下) / 車站 / 車站大堂 / 車站入口 / 通風井 / 其他鐵路設施或永久建築物(下列「設施」) / 設施的永久封閉或另一項鐵路項目
PROPOSED RAILWAY TUNNEL (UNDERGROUND)/RAILWAY STATION/STATION CONCOURSE/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES (HEREFTER REFERRED TO AS "THE FACILITIES") FOR SHATIN (CENTRAL LINK AND ANOTHER RAILWAY PROJECT UNDER PLANNING (HEREFTER REFERRED TO AS "ANOTHER RAILWAY PROJECT")), THE LAYOUT OF THE FACILITIES IS GAZETTED UNDER ANOTHER RAILWAY PROJECT
- 受影響的政府前海岸或填海地段的大約範圍
APPROXIMATE EXTENT OF AFFECTED GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED

一般說明 GENERAL NOTES

1. 有關一般說明參閱圖號 SCL-G01.
FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. SCL-G01.

修訂表
TABLE OF AMENDMENTS

修訂號	日期	修訂	核對	批准	說明
REV	DATE	BY	SUB	APP	DESCRIPTION

SIGNED

核准發出
APPROVED FOR ISSUE

12/12/2014

發出日期 DATE OF ISSUE

圖則名稱 DRAWING TITLE
**鐵路條例(第519章)
沙田至中環線**

暫時改動太子道西路段；以及暫時封閉連接世運花園和亞皆老街與馬頭涌道交界處、連接世運花園和太子道西及連接世運花園和亞皆老街與太子道西交界處的行人隧道

**RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)
SHATIN TO CENTRAL LINK**

TEMPORARY ALTERATION OF A SECTION OF PRINCE EDWARD ROAD WEST AND TEMPORARY CLOSURE OF THE PEDESTRIAN SUBWAYS CONNECTING OLYMPIC GARDEN AND THE JUNCTION OF ARGYLE STREET AND MA TAU CHUNG ROAD, CONNECTING OLYMPIC GARDEN AND PRINCE EDWARD ROAD WEST AND CONNECTING OLYMPIC GARDEN AND THE JUNCTION OF ARGYLE STREET AND PRINCE EDWARD ROAD WEST

圖號 DRAWING NO.
SCL/G22/0042/1

比例 SCALE
1:1000 (A1)
或如顯示
OR AS SHOWN

香港特別行政區政府
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

路政署
HIGHWAYS DEPARTMENT

鐵路拓展處
RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE

Plot: 115130
Printed: 15/12/2014
Filename: x:\lono\scd\p\ood\close\rev\web\scl-g22-0042-ldr